



DATOS IDENTIFICATIVOS

Tercer idioma extranjero II: Alemán

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Alemán			
Código	V01G180V01704			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento				
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
Descripción general	Es una materia de seis créditos que se imparte en el primer cuatrimestre del cuarto curso del grado, con el fin de continuar la materia Tercer Idioma Extranjero I, impartida en el tercer curso, como iniciación a la lengua alemana básica y a su cultura. Es, por esto, una materia de consolidación de una buena base en la adquisición de la competencia comprensiva y productiva de las estructuras gramaticales básicas del alemán, tanto en la expresión escrita como en la oral, y, asimismo, en los conocimientos de su cultura. Se parte de un nivel A1.1. Se persigue un nivel A1.2 al finalizar el cuadrimestre.			

Resultados de Formación y Aprendizaje

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.

B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.
C32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.
C33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.
C34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.
C35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.
C36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.

Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento progresivo del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1	B1	C31
	A2	B10	C32
		B12	C33
		B13	C34
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	A2	B1	C31
	A3	B3	C32
		B4	C34
		B5	C35
		B6	
		B7	
		B8	
		B10	
		B12	
		B13	
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	A2	B1	C33
	A3	B7	C36
	A4	B10	
	A5	B12	
		B13	

Contenidos

Tema	
1. El alemán: lengua y dialectos A pronunciación estándar El alfabeto ortográfico alemán	Frases usuales En el curso de alemán
2. Las palabras y las oraciones La conjugación y la declinación: repaso y ampliación: artículos, nombres y pronombres; el genitivo	Aprendizaje de lengua: Sprachenlernen
3. Las preposiciones de caso fijo: repaso y ampliación	Arbeitstag: en la oficina, en la empresa, las redes sociales: Büroalltag, Telefon, Briefstandards
4. Verbos reflexivos	Profesiones Imágenes de Alemania: el mapa y las ciudades

5. El imperativo (II) Los verbos modales: repaso y ampliación	El cuerpo: partes del cuerpo, cuidados
6. El adjetivo: repaso y ampliación	La salud, medicamentos, en el médico
7. las preposiciones de doble caso o Wechselpräpositionen	La vivienda: Wohnung, Zimmer und Räume, Möbel und Geräte, Farben, Wohnformen
8. El Perfekt o pretérito perfecto	Hablar del pasado
9. Verbos y preposiciones Participio II: verbos separables e inseparables	El estudio y las profesiones
10. Los determinantes y los pronombres: repaso y ampliación Welch- y dies- Los pronombres personales	La ropa y las tendencias: Kleidung, Stockwerke und Waren im Kaufhaus, Geschäfte und Läden
11. Repaso: declinación, nombres y pronombres Las indicaciones temporales Observación: Este temario inicial está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia en lo tocante a los temas de Landeskunde aquí mencionados.	Las vacaciones y los viajes: Urlaubsarten und Reiseziele, Sehenswürdigkeiten El tiempo Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Lección magistral	16	48	64
Trabajo tutelado	24	30	54
Presentación	8	10	18
Seminario	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	10	12

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación del programa y del desarrollo de la materia: descripción de las características del curso, contenidos, metodología, evaluación y presentación del manual, diccionarios y otras herramientas de trabajo complementarias.
Lección magistral	Exposiciones teóricas y seguimiento práctico del aprendizaje gramatical, léxico y cultural a través del libro de trabajo.
Trabajo tutelado	Práctica comunicativa, de lectura y escritura a través del libro de texto.
Presentación	Presentaciones cortas por parte del alumnado de temas culturales generales del ámbito alemán y de interés para la clase.
Seminario	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Seguimiento de la comprensión del contenido teórico y de la práctica gramatical y léxica a través del método Netzwerk.
Presentación	Seguimiento y apoyo en la preparación de la presentación fuera del aula mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico y apoyo en el aula durante la exposición.
Trabajo tutelado	Seguimiento del aprendizaje a través del método Netzwerk.
Seminario	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.

Pruebas	Descripción
---------	-------------

Resolución de problemas y/o ejercicios	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de ejercicios, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
--	--

Evaluación					
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Lección magistral	Valoración semanal de aprendizajes gramaticales, léxicos y culturales: ejercicios en el aula y Arbeitsbuch.	30			
Trabajo tutelado	Valoración semanal de la práctica comunicativa y de la comprensión y expresión oral y escrita.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B13	C31 C32 C35 C36
Presentación	Valoración de la aportación personal del alumnado a la materia.	10	A2 A3 A4	B1 B7 B10 B12 B13	C33 C36
Resolución de problemas y/o ejercicios	Examen escrito de contenido léxico, gramatical y cultural; prueba oral de apoyo en casos específicos que lo requieran, a criterio del profesorado, como casos dudosos con baja calificación en el examen escrito. La nota sería la media de ambas pruebas (escrita y oral).	40	A3	B4 B5 B6 B7 B8	C31 C32 C33 C34

Otros comentarios sobre la Evaluación

El desarrollo de esta materia se apoya en el método **NETZWERK** y el empleo de su manual tiene **carácter obligatorio**: véase la referencia en la sección de bibliografía de esta guía. Es responsabilidad del alumnado obtener una copia impresa o digital de dicha referencia para el buen seguimiento del curso.

PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS (ENERO-MAYO) La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de evaluación continua de acuerdo con las metodologías y porcentajes descritos más arriba.

Se tendrá en cuenta la participación regular y activa en el aula (orientativamente, sobre la base de una asistencia no inferior al 80% de las horas totales), además de la entrega de los trabajos. La prueba escrita tendrá lugar en la fecha fijada para esta asignatura en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT (se aconseja su consulta puntual en la página web del centro y tener en cuenta posibles modificaciones). Para poder optar a ella es necesario obtener al menos un 5 en las actividades y trabajos realizados.

El alumnado que no se acoga al sistema de evaluación continua debe comunicarle a la profesora responsable de la materia (María José Corvo Sánchez) que se acoge a la **evaluación única** al inicio del curso, durante las primeras dos semanas de clase.

Este alumnado deberá realizar un examen escrito en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT (se aconseja su consulta puntual en la página web del centro y tener en cuenta posibles modificaciones) sobre los contenidos de la materia (y las lecciones del método Netzwerk) y un trabajo escrito de carácter lingüístico para superar la materia. También una prueba oral. Los porcentajes de evaluación son: 20% para la elaboración del trabajo escrito, 40% para el examen escrito y 40% para la prueba oral. La profesora responsable de la materia será quien determinará el contenido y el desarrollo del trabajo escrito y lo acordará con el alumnado. El trabajo escrito debe ser entregado con anterioridad a la celebración del examen escrito; la fecha límite de entrega es a las 12:00h del viernes anterior al día del examen escrito. La entrega del trabajo será requisito previo para que el alumnado pueda optar a la realización del examen escrito; así mismo, será requisito previo obtener una nota de 5 como mínimo en este para poder acceder a la prueba oral.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JUNIO-JULIO)

El alumnado que durante el curso se acogió a la **evaluación continua** debe realizar un examen escrito teórico-práctico de los contenidos del curso por el 100% de la calificación; este tendrá lugar en la fecha fijada en el calendario aprobado por la Junta de FFT (se aconseja su consulta puntual en la página web del centro y tener en cuenta posibles modificaciones).

Quien durante el curso obtuvo un resultado positivo por su participación activa en las clases, puede recibir una mejora de su nota ahora de hasta 2 puntos sobre 10, si así lo considera la profesora responsable.

Para el alumnado que durante el curso se acogió a la **evaluación única** se siguen los mismos criterios de evaluación que en

la primera edición.

ADEMÁS, en cualquiera de las convocatorias de exámenes e independientemente de la modalidad, continua o única, debe tenerse en cuenta también lo siguiente.

En todas las aportaciones evaluables, las notas no deberán ser inferior a 5 para superar la materia. Los resultados positivos obtenidos en la primera convocatoria de examen, a pesar de la no superación de la materia, se guardan para la nota de la segunda convocatoria, de modo que el alumnado no tenga que repetir una aportación evaluable ya superada.

El profesorado puede exigir la realización de una prueba oral complementaria a aquel alumnado que, según su criterio razonado, no demostrara suficiente competencia en la materia, porque el profesorado por cualquiera causa precise confirmar mejor su nivel en la materia o bien en caso de sospecha de la autenticidad de la autoría de cualquier aportación evaluable (trabajo de aula, trabajos escritos, exámenes), ya sea por copia o por plagio. El contenido estaría orientado a una o más de las aportaciones evaluables y la nota repercutiría, respectivamente, en el porcentaje establecido para cada una de ellas.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz, **Netzwerk neu A1.2**, Langenscheidt, 2019

Bibliografía Complementaria

Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch, HarperCollins Publishers, 2013

Tschirner, E., **Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen**, Cornelsen, 2008

Davies, H., **Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado)**, Susaeta Ediciones, 1996

Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009

Langenscheidt, **Langenscheidt Diccionario Básico Alemán**, Langenscheidt, 2001

Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009

Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013

Braucek, B. / Castell, A., **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002

Castell, A., **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

Corcoll, B./ R., **Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999

Funk, H. et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006

Horbert R./ U., **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004

Larousse, **Gramática Alemana**, Larousse Editorial S. A., 2009

Ruipérez, G., **Gramática Alemana**, Cátedra, 2006

Recomendaciones

Otros comentarios

Se recomienda tener conocimientos básicos del idioma alemán superiores al nivel A1.1. equivalentes a 9 créditos de esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases, la participación activa y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.
2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Moovi y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.
3. El alumnado visitante en programas de intercambio con universidades extranjeras, deberá tener en cuenta a lengua y el nivel de lengua del curso.
4. Además de los contenidos y pertinencia de los ejercicios y examen escrito, se valorará la corrección lingüística de los mismos.

Al final de esta materia se espera alcanzar el nivel A1.2. en alemán.